

Declaration and Power of Attorney For Patent Application

特許出願宣言書

Japanese Language Declaration

私は、下欄に氏名を記載した発明者として、以下のとお
り宣言する：

私の住所、郵便の宛先および国籍は、下欄に氏名に続い
て記載したとおりであり、

私の発明に関し、請求の範囲に記載した特許を求める主
に本来の、最初にして唯一の発明者である（一人の氏名
が下欄に記載されている場合）か、もしくは本来の、
共にして共同の発明者である（複数の氏名が下欄に記載
されている場合）と信じ、

（明細書を
当する方に印を付す）

ここに添付する。

_____ 日に出願番号

_____ 号として提出し、

_____ 日に補正した。

（該当する場合）

私は、前記のとおり補正した請求の範囲を含む前記明細
書の内容を検討し、理解したことを陳述する。

私は、連邦規則法典第37部第1章第56条（a）項に従い、
この審査に所要の情報を開示すべき義務を有することを
認める。

As a below named inventor, I hereby declare that:

My residence, post office address and citizenship are as stated
below next to my name,

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one
name is listed below) or an original, first and joint inventor (if
plural names are listed below) of the subject matter which is
claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

OPTICAL DISK AND OPTICAL DISK DRIVE

DEVICE

the specification of which

(check one)

☐ is attached hereto.

☒ was filed on September 29, 1993 as

Application Serial No. _____

and was amended on _____
(if applicable)

I hereby state that I have reviewed and understand the con-
tents of the above identified specification, including the claims,
as amended by any amendment referred to above.

I acknowledge the duty to disclose information which is ma-
terial to the examination of this application in accordance with
Title 37, Code of Federal Regulations, §1.56(a).

Japanese Language Declaration

私は、合衆国法典第35部第119条にもとづく下記の外国特許出願または発明者証出願の外国優先権利益を主張し、さらに優先権の主張に係わる基礎出願の出願日前の出願日を有する外国特許出願または発明者証出願を以下に明記す：

Prior foreign applications

先の外国出願

Pat. Appln.

265893/92

Number)

番号)

JAPAN

(Country)

(国名)

October 5, 1992

(Day/Month/Year Filed)

(出願の年月日)

Priority claimed

優先権の主張

☒

Yes

あり

☐

No

なし

272673/92

Number)

番号)

JAPAN

(Country)

(国名)

October 12, 1992

(Day/Month/Year Filed)

(出願の年月日)

☒

Yes

あり

☐

No

なし

325319/92

Number)

番号)

JAPAN

(Country)

(国名)

December 4, 1992

(Day/Month/Year Filed)

(出願の年月日)

☒

Yes

あり

☐

No

なし

238354/93

Number)

番号)

JAPAN

(Country)

(国名)

September 24, 1993

(Day/Month/Year Filed)

(出願の年月日)

☒

Yes

あり

☐

No

なし

私は、合衆国法典第35部第120条にもとづく下記の合衆国特許出願の利益を主張し、本願の請求の範囲各項に記載の主眼が合衆国法典第35部第112条第1項に規定の様態で合衆国出願に開示されていない限度において、先の出願日と本願の国内出願日またはPCT国際出願日の間に公表された連邦規則法典第37部第1章第56条(a)項記載の所要の情報を開示すべき義務を有することを認め：

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, §120 of any United States application(s) listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, §112, I acknowledge the duty to disclose material information as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, §1.56(a) which occurred between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of this application:

(Application Serial No.)

(出願番号)

(Filing Date)

(出願日)

(現況)

(特許済み、係属中、放棄済み)

(Status)

(patented, pending, abandoned)

(Application Serial No.)

(出願番号)

(Filing Date)

(出願日)

(現況)

(特許済み、係属中、放棄済み)

(Status)

(patented, pending, abandoned)

私は、ここに自己の知識にもとづいて行った陳述がすべて真実であり、自己の有する情報および信ずるところに従って行った陳述が真実であると信じ、さらに故意に虚偽の陳述を行った場合、合衆国法典第18部第1001条により、金もしくは禁錮に処せられるか、またはこれらの刑が併され、またかかる故意による虚偽の陳述が本願ないし本に対して付与される特許の有効性を損うことがあることを認識して、以上の陳述を行ったことを宣言する。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Japanese Language Declaration

委任状：私は、下記発明者として、以下の代理人をここに
委任し、本願の事務を遂行すること並びにこれに関する
一切の行為を特許商標庁に対して行うことを委任する。
(代理人氏名および登録番号を明記のこと)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby
appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute
this application and transact all business in the Patent and
Trademark Office connected therewith. (list name and reg-
istration number)

RAYMOND C. STEWART (Reg. No. 21,066) TERRELL C. BIRCH (Reg. No. 19,302)
JOSEPH A. KOLASCH (Reg. No. 22,463) ANTHONY L. BIRCH (Reg. No. 26,122)
JAMES M. SLATTERY (Reg. No. 20,300) BERNARD L. SWEENEY (Reg. No. 24,448)
DONALD C. KOLASCH (Reg. No. 23,030) MICHAEL K. NUTTER (Reg. No. 29,600)
CHARLES GORENSTEIN (Reg. No. 29,271) LEONARD R. SVENSSON (Reg. No. 30,330)
ERAND M. MURPHY, JR. (Reg. No. 28,977)

項の送付先：

Send Correspondence to:

BIRCH, STEWART, KOLASCH AND BIRCH
301 North Washington Street
P.O. Box 747
Falls Church, Virginia 22040-0747

通電話連絡先：(名称および電話番号)

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

一のまたは第一の発明者の氏名		Full name of sole or first inventor Kyosuke Yoshimoto	
発明者の署名	日付	Inventor's signature <i>Kyosuke Yoshimoto</i>	Date Oct. 8, 1993
所		Residence Nagaokakyo-shi, KYOTO, JAPAN	
国		Citizenship Japanese	
便の宛先		Post Office Address c/o Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha Imaging Systems Laboratory, 1, Babazusyo, Nagaokakyo-shi, KYOTO 617 JAPAN	
2の共同発明者の氏名 (該当する場合)		Full name of second joint inventor, if any M. C. Rao	
第2発明者の署名	日付	Second inventor's signature <i>M. C. Rao</i>	Date Oct. 6, 1993
所		Residence Kurashiki-shi, OKAYAMA, JAPAN	
国		Citizenship Indian	
便の宛先		Post Office Address 1002 Plaza De Odessa, 4-10, Showa 2-chome Kurashiki-shi, OKAYAMA 710 JAPAN	

(第六またはそれ以降の共同発明者に対しても同様な情
報および署名を提供すること。)

(Supply similar information and signature for third and sub-
sequent joint inventors.)

第3の共同発明者の氏名 (該当する場合)		Full name of third inventor, if any Hiroyuki Ohata	
同第3発明者の署名	日付	Third inventor's signature <i>H. Ohata</i>	Date Oct. 8, 1993
住所		Residence Nagaokakyo-shi, KYOTO, JAPAN	
国籍		Citizenship Japanese	
郵便の宛先		Post Office Address c/o Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha Imaging Systems Laboratory, 1, Babazusyo, Nagaokakyo-shi, KYOTO 617 JAPAN	
第4の共同発明者の氏名 (該当する場合)		Full name of fourth inventor, if any Kazuhiko Nakane	
同第4発明者の署名	日付	Fourth inventor's signature <i>Kazuhiko Nakane</i>	Date Oct. 8, 1993
住所		Residence Nagaokakyo-shi, KYOTO, JAPAN	
国籍		Citizenship Japanese	
郵便の宛先		Post Office Address c/o Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha Imaging Systems Laboratory, 1, Babazusyo, Nagaokakyo-shi, KYOTO 617 JAPAN	
第5の共同発明者の氏名 (該当する場合)		Full name of fifth inventor, if any Teruo Furukawa	
同第5発明者の署名	日付	Fifth inventor's signature <i>T. Furukawa</i>	Date Oct. 8, 1993
住所		Residence Nagaokakyo-shi, KYOTO, JAPAN	
国籍		Citizenship Japanese	
郵便の宛先		Post Office Address c/o Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha Imaging Systems Laboratory, 1, Babazusyo, Nagaokakyo-shi, KYOTO 617 JAPAN	
第6の共同発明者の氏名 (該当する場合)		Full name of sixth inventor, if any Junichi Kondo	
同第6発明者の署名	日付	Sixth inventor's signature <i>J. Kondo</i>	Date Oct. 12, 1993
住所		Residence Amagasaki-shi, HYOGO, JAPAN	
国籍		Citizenship Japanese	
郵便の宛先		Post Office Address c/o Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha Itami Seisakusho, 1-1, Tsukaguchi-honmachi 8-chome, Amagasaki-shi, HYOGO 661 JAPAN	
第7の共同発明者の氏名 (該当する場合)		Full name of seventh joint inventor, if any Masafumi Ototake	
同第7発明者の署名	日付	Seventh inventor's signature <i>M. Ototake</i>	Date Oct. 13, 1993
住所		Residence Amagasaki-shi, HYOGO, JAPAN	
国籍		Citizenship Japanese	
郵便の宛先		Post Office Address c/o Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha Zairyo Device Kenkyusho, 1-1, Tsukaguchi-honmachi 8-chome, Amagasaki-shi, HYOGO 661 JAPAN	

(第6またはそれ以降の共同発明者に対しては同様な情報および署名を提供すること。)

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)